



## ENGLISH SWEDISH COSMETICS TRANSLATION SAMPLE

### ENGLISH SOURCE TEXT

Created by a dermatologist, Nutra is formulated to unleash the natural potential of your skin. This results in a healthier skin barrier, which reveals smoother, more radiant skin that functions at its optimum. All products are non-comedogenic and paraben-free.

*Lotion Cleanser, Gentle Foaming Cleanser and Nutra Gel Cleanser* gently and effectively cleanse the skin of dirt, oil and makeup. Massage gently onto dry or damp skin and rinse with warm water.

### SWEDISH TARGET TEXT

Nutra har skapats av hudläkare och är utformad till att frigöra din huds naturliga potential. Det leder till en friskare hudbarriär som ger en slätare, mer strålande hy som fungerar optimalt. Produkterna täpper inte till dina porer och innehåller inte några parabener.

*Rengöringslotion, mild rengöringstvätt och Nutra rengöringsgel* tvättar mildt och effektivt bort smuts, olja och makeup från huden. Massera försiktigt in på torr eller fuktig hud och skölj med ljummet vatten.

### WHAT'S IMPORTANT?

For cosmetic translations it is important to know what style the customer wants, and whether the product name is more commonly known for its English or Swedish name in Sweden. The text must be easy to read and understand but still appealing to the target customer. The text needs a marketing flair while maintaining common expressions for skin care in Sweden.